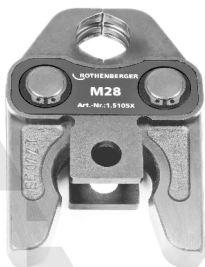


ROTHENBERGER

PRESSBACKEN-PRESSBACKEN Compact
PRESSJAWS-PRESSJAWS Compact

PRESSBACKEN-PRESSBACKEN Compact PRESSJAWS-PRESSJAWS Compact



DEUTSCH	Seite 2-3
ENGLISH	page 4-5
FRANÇAIS	page 6-7
ESPAÑOL	página 8-9
ITALIANO	pagina 10-11
NEDERLANDS	bladzijde 12-13
PORTUGUES	pagina 14-15
DANSK	side 16-17
SVENSKA	sida 18-19
NORSK	side 20-21
SUOMI	sivulta 22-23
POLSKI	strony 24-25
ČESKY	stránky 26-27
TÜRKÇE	sayfa 28-29
MAGYAR	oldaltól 30-31
SLOVENŠČINA	stran 32-33
БЪЛГАРСКИ	Страница 34-35
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	σελίδα 36-37
РУССКИЙ	страница 38-39



www.rothenberger.com

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

prosím, přečtěte si pozorně, pro Vaši vlastní bezpečnost, následující přílohu a uschovejte si ji dobře!

Používání v souladu s určením

Lisovací čelisti ROTHENBERGER jsou určeny výhradně pro používání s lisovacími stroji Firma ROTHENBERGER, stejně jako s lisovacími stroji s kompatibilním upínáním lisovacích čelistí a s konstantní, axiální smykovou silou od 32 do 34 kN.

Lisovací čelisti ROTHENBERGER jsou určeny výhradně pro používání s lisovacími stroji Firma ROTHENBERGER, stejně jako s lisovacími stroji s kompatibilním upínáním lisovacích čelistí a s konstantní, axiální smykovou silou od 19 do 20 kN.

E Jiné nebo odvozené používání neplatí za používání v souladu s určením.

ROTHENBERGER neručí za následně vyplývající škody. Riziko nese pouze uživatel.

K používání podle určení patří také dodržování provozního návodu a zachování inspekčních a údržbových podmínek.

Lisovací čelisti mohou obsluhovat pouze kvalifikovaní odborní řemeslníci v oboru sanitárního zařízení/vytápění/klimatizace, po prodělané instruktáži.

Vysvětlení použitých symbolů



Přečtěte si bezpodmínečně návod na obsluhu!

Před uvedením těchto lisovacích čelistí do provozu: si pozorně přečtěte tento návod na používání, abyste zabránili nebezpečí a abyste se mohli na lisovací čelisti spolehnout.

- Uchovávejte tento návod na používání společně s lisovacími čelistmi, abyste si ho mohli kdykoliv znovu přečíst.
- Tento návod na používání předejte dále společně s lisovacími čelistmi každému uživateli lisovacích čelistí.



Nebezpečí

Tato značka varuje před poškozením lidského zdraví.



Pozor

Tato značka varuje před poškozením věcí nebo životního prostředí.



Výzva k jednání

Uvedení do provozu

Zasaďte lisovací čelisti do lisovacího stroje a bezpečně je zablokujte (viz návod na obsluhu lisovacího zařízení).



Pozor!

Je třeba pravidelně kontrolovat poškození lisovacích čelistí. Starší lisovací čelisti mohou prasknout při již existujících poškozeních (mikrotrhlínky, atd.). Opatřené kontury vedou k vadným lisováním. Při rozpoznatelných poškozeních se lisovací čelisti již nesmějí dále používat a musejí se zaslat k posouzení jejich schopnosti k dalšímu používání na uvedené servisní místo.

Přípravu na spojování získáte ze systémových technických podkladů výrobce spojovacích materiálů a tato je předpokladem vytvoření těsného lisovaného spojení

K otevření nebo uzavření lisovacích čelistí se musejí ovládat obě páky čelistí. Lisovací čelisti nasadit na slisovávané fitinky podle postupu výrobce fitinků. Provést slisování.

- Lisovací čelisti musejí být po kompletně ukončeném lisování kompletně uzavřené na špicí stejně jako nad spojovací styčníci.
- Vizuální kontrola během procesu lisování!

Po ukončeném procesu lisování se lisovací čelisti otevřou stlačením pák čelistí.

! Pozor!

- Jmenovitá šířka a lisovací kontura fitinků musejí souhlasit s jmenovitou šířkou a konturou lisovacích čelistí. Nedodržování vede k chybným nalisováním. Dodržovat návod na montáž výrobce fitinků!

! Pozor!

- V lisovací kontuře lisovacích čelistí, příp. fitinků se nesmí nacházet žádná nečistota, třísky, či jiné. Nedodržování vede k chybným nalisováním.



Nebezpečí!

Do vnitřní oblasti lisovacích čelistí nikdy nestrkat prsty nebo jiné části těla. Nebezpečí poranění!

Údržba, servis

Nechejte své lisovací čelisti nejpozději 1 rok po zakoupení nebo po 10.000 procesech lisování (vždy poté, k čemu dojde nejdříve) zkontrolovat oprávněnou zkušebnou ROTHENBERGER a opakujte tuto kontrolu nejpozději po 1 roku, příp. po 10.000 procesech lisování vždy po předchozí kontrole. Při inspekci lisovacích čelistí se u čelistí kontroluje provozní a funkční bezpečnost a opotřebované součásti (např. pružiny) se vymění. Zpět dostanete funkčně a provozně bezpečné lisovací čelisti.



U lisovacích čelistí starších více než 3 roky zavolat inspekci a servis!



Při trvalém používání se lisovací čelisti opotřebovávají. Starší lisovací čelisti mohou při již existujících poškozeních (např. mikrotrhlínky) prasknout a úlomky mohou způsobit poranění. Z bezpečnostních důvodů se proto mají všechny lisovací čelisti ROTHENBERGER, které jsou starší než 3 roky, nechat zkontrolovat v oprávněné zkušebně ROTHENBERGER. U všech lisovacích čelistí ROTHENBERGER se kontrolují provozní a funkční bezpečnost, popř. se vymění opotřebované součásti. Zpět dostanete funkčně a provozně bezpečné lisovací čelisti ROTHENBERGER, na něž získáte záruku 1 rok.

S přátelskými pozdravy

Váš servisní tým ROTHENBERGER

ROTHENBERGER Werkzeuge GmbH SERVICE - CENTER • Am Hühnerberg - 4 • D-65779 Kelkheim
Tel.: +49 (0) 61 95 / 800 - 8200 • Fax: +49 (0) 61 95 / 800 - 7491 • service@rothenberger.com